

**SONOREX DIGITEC DT 52 / DT 52 H**

Hochleistungs-Ultraschallbäder für die Reinigung oder Probenbehandlung  
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths for cleaning or sample treatment  
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance pour le nettoyage ou le traitement  
des échantillons dans solutions aqueuses



DT 52



DT 52 H

<b>Bestell-Nr. SONOREX DIGITEC DT 52</b> 3205 - 230 V EU Stecker CEE 7/7 3205-GB - 230 V GB Stecker BS 1363 3205-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12 3205-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	<b>Code No. SONOREX DIGITEC DT 52</b> 3205 - 230 V EU plug CEE 7/7 3205-GB - 230 V GB plug BS 1363 3205-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12 3205-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	<b>N° réf. SONOREX DIGITEC DT 52</b> 3205 - 230 V EU fiche CEE 7/7 3205-GB - 230 V GB fiche BS 1363 3205-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12 3205-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Bestell-Nr. SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> 3225 - 230 V EU Stecker CEE 7/7 3225-GB - 230 V GB Stecker BS 1363 3225-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12 3225-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	<b>Code No. SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> 3225 - 230 V EU plug CEE 7/7 3225-GB - 230 V GB plug BS 1363 3225-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12 3225-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	<b>N° réf. SONOREX DIGITEC DT 52 H</b> 3225 - 230 V EU fiche CEE 7/7 3225-GB - 230 V GB fiche BS 1363 3225-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12 3225-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>Cuve oscillante</b>
Innenmaße: 150 × 140 × 100 mm, L × B × T	Internal dimensions: 150 × 140 × 100 mm, l × w × d	Dimensions intérieures : 150 × 140 × 100 mm, L × l × P
Inhalt: 1,8 Liter	Capacity: 1,8 litres	Capacité : 1,8 litres
Arbeitsinhalt: 1,2 Liter	Operating volume: 1,2 litres	Capacité de travail : 1,2 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301, 0,8 mm	Tank material: stainless steel AISI 304, 0,8 mm	Matériau de la cuve : acier inox AISI 304, 0,8 mm
Ablauf: -	Outlet: -	Écoulement : -
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W - entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 240 W - corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons : 240 W - correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 60 W	Ultrasonic nominal power: 60 W	Puissance nominale des ultrasons : 60 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons : 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
DEGAS – Schnellentgasung	DEGAS – Rapid degassing	DEGAS – Dégazage rapide
Schwingsysteme: 1 Stück	Oscillating systems: 1 piece	Systèmes oscillants : 1 pièce
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande : boutons
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée : ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)
Automatische Sicherheitsabschaltung 12 h nach letztem Tastendruck	Automatic safety shutdown 12 h after last keystroke	Arrêt automatique de sécurité 12 h après le dernier appui sur une touche

**Temperierung DT 52 H**

Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C
Heizleistung: 140 W
Schutz vor Siedeverzug
Trockenlaufschutz der Heizung

**Temperature control DT 52 H**

Adjustable temperature range: 20 – 80 °C
Heating power: 140 W
Protection against retardation of boiling
Dry run protection of heating

**Réglage de température DT 52 H**

Plage de température réglable : 20 à 80 °C
Puissance de chauffage : 140 W
Protection contre retardement l'ébullition
Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage

**Gehäuse**

Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn, mit Füßen) 175 x 165 x 225 mm, L x B x H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301
Griffe: -
Schutzgrad: IP 33

**Housing**

External dimensions: (without handles and ball valve, with feet) 175 x 165 x 225 mm, l x w x h
Housing material: stainless steel AISI 304
Handles: -
Degree of protection: IP 33

**Boîtier**

Dimensions extérieures : (sans robinet à bille et poignées, avec pieds) 175 x 165 x 225 mm, L x l x H
Matériau du boîtier : acier inox AISI 304
Poignées : -
Indice de protection : IP 33

**Stromversorgung**

Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A
Ableitstrom: < 3,5 mA
Netzkabel: 2 m, fest am Gerät
Schutzklasse: I

**Power supply**

Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Current consumption: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A
Leakage current: < 3,5 mA
Mains cable: 2 m, fixed at the device
Protection class: I

**Alimentation électrique**

Tension de service : 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Consommation de courant : DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A
Courant de fuite : < 3,5 mA
Câble d'alimentation : 2 m, fixée sur le dispositif
Classe de protection : I

**Aufstellungsbedingungen**

Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %

**Environmental conditions**

Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C
Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %
Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %

**Conditions d'installation**

Température ambiante autorisée : 5 – 40 °C
Humidité relative admise jusqu'à 31 °C : 80 %
Humidité relative admise jusqu'à 40 °C : 50 %

**Versandinformationen**

Gewicht kg:
DT 52: netto 2,4 brutto 3,0
DT 52 H: netto 2,5 brutto 3,1
Verpackung:
275 x 265 x 295 mm, L x B x H

**Shipping information**

Weight kg:
DT 52: net 2,4 gross 3,0
DT 52 H: net 2,5 gross 3,1
Packing:
275 x 265 x 295 mm, l x w x h

**Informations d'expédition**

Poids kg :
DT 52 : net 2,4 brut 3,0
DT 52 H : net 2,5 brut 3,1
Emballage :
275 x 265 x 295 mm, L x l x H

**Ergänzende Informationen**

Medizinprodukte Klasse I 2017 / 745 / EU, Niederspannungsrichtlinie 2014 / 35 / EU, EMV-Richtlinie 2014 / 30 / EU, RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU
Gewährleistung: 2 Jahre

**Additional information**



Medical devices Class I 2017 / 745 / EU, Low voltage Directive 2014 / 35 / EU, EMC Guideline 2014 / 30 / EU, RoHS Directive 2011 / 65 / EU
Warranty period: 2 years

**Informations complémentaires**

Dispositifs médicaux de classe I 2017 / 745 / EU, Directive basse tension 2014 / 35 / EU, Directive CEM 2014 / 30 / EU, Directive RoHS 2011 / 65 / EU
Garantie: 2 ans

Zubehör	Accessories	Accessoires	Illustration
<b>Einhängerkorb K 1 C</b> Edelstahl 120 × 110 × 40 mm, L × B × T Maschenweite 5 × 5 mm Nutzlast max. 1 kg Bestell-Nr. 3024	<b>Insert basket K 1 C</b> stainless steel 120 × 110 × 40 mm, l × w × d mesh size 5 × 5 mm max. load 1 kg Code No. 3024	<b>Panier à accrocher K 1 C</b> acier inox 120 × 110 × 40 mm, L × l × P largeur de mailles 5 × 5 mm charge utile max. 1 kg N° réf. 3024	
<b>Einlegegitter für Körbe EG 1</b> Polypropylen Bestell-Nr. 71015	<b>Inset grid for baskets EG 1</b> polypropylene Code No. 71015	<b>Grille d'insertion pour paniers EG 1</b> polypropylène N° réf. 71015	
<b>Gerätehalter GH 1</b> Edelstahl 129 × 117 mm, L × B max. Nutzlast 1 kg für Glaskolben bis Ø 105 mm Bestell-Nr. 129	<b>Device holder GH 1</b> stainless steel 129 × 117 mm, l × w max load 1 kg for glass flasks dia. 105 mm Code No. 129	<b>Support d'appareils GH 1</b> acier inox 129 × 117 mm, L × l charge utile max. 1 kg pour fioles de verre de 105 mm diamètre N° réf. 129	
<b>Folientest-Rahmen FT 1</b> Edelstahl 160 × 110 mm, L × B Prüfen von Ultraschallbädern Bestell-Nr. 3190	<b>Frame for foil test FT 1</b> stainless steel 160 × 110 mm, l × w Checking of ultrasonic baths Code No. 3190	<b>Cadre pour test à la feuille FT 1</b> acier inox 160 × 110 mm, L × l Contrôle de cuve à ultrasons N° réf. 3190	
<b>Folienzuschnitte FL 4</b> für Folientestrahmen FT 1 und FT 4 Bestell-Nr. 71004	<b>Foil cuts FL 4</b> for frames for foil test FT 1 and FT 4 Code No. 71004	<b>Coupes de feuilles FL 4</b> pour les cadres pour test à la feuille FT 1 et FT 4 N° réf. 71004	
<b>Deckel D 52</b> Edelstahl Bestell-Nr. 3002	<b>Lid D 52</b> stainless steel Code No. 3002	<b>Couvercle D 52</b> acier inox N° réf. 3002	
<b>Lochdeckel DE 52</b> Edelstahl für 1 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3016	<b>Positioning lid DE 52</b> stainless steel for 1 inset beaker Code No. 3016	<b>Couvercle de position DE 52</b> acier inox pour réception de 1 bécher d'insertion N° réf. 3016	
<b>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × H Glas, 0,6 l Bestell-Nr. 330	<b>Inset beaker with lid and rubber ring SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × h glass, 0,6 l Code No. 330	<b>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc SD 06</b> 84 × 125 mm, Ø × h verre, 0,6 l N° réf. 330	
<b>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × H Kunststoff, 0,6 l Bestell-Nr. 299	<b>Inset beaker with lid and rubber ring PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × h plastic, 0,6 l Code No. 299	<b>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc PD 06</b> 86 × 125 mm, Ø × h plastique, 0,6 l N° réf. 299	
<b>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × H Edelstahl, 0,6 l Bestell-Nr. 340	<b>Inset beaker with lid and rubber ring EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × h stainless steel, 0,6 l Code No. 340	<b>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc EB 05</b> 88 × 110 mm, Ø × h acier inox, 0,6 l N° réf. 340	

Gummiring für Einsatzbecher <b>GR 06</b> Bestell-Nr. 7505	Rubber ring for inset beakers <b>GR 06</b> Code No. 7505	Bague en caoutchouc pour b�cher d'insertion <b>GR 06</b> N� ref. 7505	
Siebkorb <b>KD 0</b> Edelstahl, Siebgewebe innen � 75, au�en � 82 mm passend für Einsatzbecher Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 370	Sieve basket <b>KD 0</b> stainless steel, sieve cloth int. � 75, ext. � 82 mm fits into beakers mesh size 1 x 1 mm Code No. 370	Panier d'insertion <b>KD 0</b> acier inox, tissu du tamis int. � 75, x ext. � 82 mm pour b�chers largeur de mailles 1 x 1 mm N� ref. 370	
Siebkorb <b>PD 04</b> Kunststoff PE (Polyethylen), Boden Siebgewebe innen � 60, au�en � 75 mm passend f�r Einsatzbecher Maschenweite 0,63 x 0,63 mm Bestell-Nr. 126	Sieve basket <b>PD 04</b> PE (polyethylene) plastic, bottom sieve cloth int. � 60, ext. � 75 mm fits into beakers mesh size 0,63 x 0,63 mm Code No. 126	Panier d'insertion <b>PD 04</b> plastique PE (polyéthylène), plancher avec tissu du tamis int. � 60, x ext. � 75 mm pour b�chers largeur de mailles 0,63 x 0,63 mm N� ref. 126	
Aufnahmeklammer <b>EK 10</b> Edelstahl für Laborkolben bis � 31 mm Bestell-Nr. 7521	Spring clamp <b>EK 10</b> stainless steel for laboratory flasks up to � 31 mm Code No. 7521	Pince de fixation <b>EK 10</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'� � 31 mm N� ref. 7521	
Aufnahmeklammer <b>EK 25</b> Edelstahl für Laborkolben bis � 42 mm Bestell-Nr. 7519	Spring clamp <b>EK 25</b> stainless steel for laboratory flasks up to � 42 mm Code No. 7519	Pince de fixation <b>EK 25</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'� � 42 mm N� ref. 7519	
Aufnahmeklammer <b>EK 50</b> Edelstahl für Laborkolben bis � 52 mm Bestell-Nr. 7518	Spring clamp <b>EK 50</b> stainless steel for laboratory flasks up to � 52 mm Code No. 7518	Pince de fixation <b>EK 50</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'� � 52 mm N� ref. 7518	
Aufnahmeklammer <b>EK 100</b> Edelstahl für Laborkolben bis � 65 mm Bestell-Nr. 7516	Spring clamp <b>EK 100</b> stainless steel for laboratory flasks up to � 65 mm Code No. 7516	Pince de fixation <b>EK 100</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'� � 65 mm N� ref. 7516	
Aufnahmeklammer <b>EK 250</b> Edelstahl für Laborkolben bis � 85 mm Bestell-Nr. 3259	Spring clamp <b>EK 250</b> stainless steel for laboratory flasks up to � 85 mm Code No. 3259	Pince de fixation <b>EK 250</b> acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'� � 85 mm N� ref. 3259	
2 Stk. Griffverstellung <b>GV 3</b> zur Anbringung an den Korbgriffen, dient der Regulierung der Eintauchtiefe Bestell-Nr. 7509	2 pcs. Handle adjustment <b>GV 3</b> for mounting to the basket handles, serves to regulate the immersion depth Code No. 7509	2 pcs. Réglage de la poignée <b>GV 3</b> pour le montage sur les poignées du panier, sert � régler la profondeur d'immersion N� ref. 7509	

<b>Reagenzglashalter RG 2</b> Edelstahl für 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm Bestell-Nr. 279	<b>Test tube holder RG 2</b> stainless steel for 6 test tubes up to Ø 25 mm 8 test tubes up to Ø 16 mm Code No. 279	<b>Support pour tubes à essai RG 2</b> acier inox pour 6 tubes jusqu'au Ø 25 mm 8 tubes jusqu'au Ø 16 mm N° réf. 279	
<b>Reagenzglashalter RG 2.2</b> Edelstahl für 6 Reagenzgläser bis Ø 30 mm 6 Reagenzgläser bis Ø 17 mm Bestell-Nr. 2791	<b>Test tube holder RG 2.2</b> stainless steel for 6 test tubes up to Ø 30 mm 6 test tubes up to Ø 17 mm Code No. 2791	<b>Support pour tubes à essai RG 2.2</b> acier inox pour 6 tubes jusqu'au Ø 30 mm 6 tubes jusqu'au Ø 17 mm N° réf. 2791	

#### Achtung!

Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.

#### Empfehlung:

Spezialpräparate

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Technische Änderungen vorbehalten.

Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.

Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht.

Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

#### Caution!

Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners.

Do not place items on the tank bottom.

#### Recommendation:

Special agents

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Subject to technical alterations without notice.

Dimensions subject to production tolerances.

Illustrations exemplary, not true to scale.

Decoration products are not included in delivery.

#### Attention!

Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.

#### Recommandation :

Détergents spéciaux

TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Sous réserve de modifications techniques.

Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.

Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes.

Décorations non vendues avec les produits.